

以色列 与 中国

从丝绸之路
到创新高速

ISRAEL AND CHINA: FROM SILK ROAD TO INNOVATION HIGHWAY

【以色列】莱昂内尔·弗里德费尔德 Lionel Friedfeld ◎著

【以色列】马飞聂 Philippe Metoudi

彭德智 ◎译

一本书让你 360 度了解创新的国度——以色列



人民出版社

以色列 与 中国

从丝绸之路
到创新高速

ISRAEL AND CHINA: FROM SILK ROAD TO INNOVATION HIGHWAY

【以色列】莱昂内尔·弗里德费尔德 Lionel Friedfeld © 著

【以色列】马飞聂 Philippe Metoudi

彭德智 © 译

 人民出版社

责任编辑:刘 恋

封面设计:孙文君

责任校对:吕 飞

图书在版编目(CIP)数据

以色列与中国:从丝绸之路到创新高速/(以)莱昂内尔·弗里德费尔德,
(以)马飞聂 著;彭德智 译. —北京:人民出版社,2016.5

书名原文:Israel and China: From Silk Road To Innovation Highway

ISBN 978-7-01-016271-3

I. ①以… II. ①莱…②马…③彭… III. ①国际合作-经济合作-研究-
中国、以色列 IV. ①F125.5382

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 112507 号

Copyright© 2015 by Lionel Friedfeld; Philippe Metoudi.

以色列与中国:从丝绸之路到创新高速

YISELIE YU ZHONGGUO CONG SICHOUZHILU DAO CHUANGXIN GAOSU

[以]莱昂内尔·弗里德费尔德 [以]马飞聂 著 彭德智 译

人民出版社 出版发行

(100706 北京市东城区隆福寺街 99 号)

北京盛通印刷股份有限公司印刷 新华书店经销

2016 年 5 月第 1 版 2016 年 5 月北京第 1 次印刷

开本:710 毫米×1000 毫米 1/16 印张:14.75

字数:170 千字

ISBN 978-7-01-016271-3 定价:58.00 元

邮购地址 100706 北京市东城区隆福寺街 99 号

人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

版权所有·侵权必究

凡购买本社图书,如有印制质量问题,我社负责调换。

服务电话:(010)65250042

ISRAEL AND CHINA

推荐语

探索以中关系核心的启蒙之旅。

——宋远方，中国人民大学研究生院副院长，经济学教授

这本书记录了以色列与亚洲之间自公元 1 世纪以来的贸易关系，以及在当今自由贸易全球化影响下的、以创新为导向的市场行为对双方关系的促进。弗里德费尔德和马飞聂两位作者令人信服地让我们看到货物与主意的自由交换如何促进了经济的发展。

——兹维·埃克斯坦，以色列 IDC 大学商学院与经济学院院长；以色列央行前副行长

整个亚洲，尤其是中国，将在以色列未来的经济发展中扮演重要角色。这本书对那些渴望发展和增强中以关系的人们作出了积极的贡献。学习和了解过去是建设一个美好未来的关键！我再次祝贺两位作者为广大读者了解以色列和亚洲，尤其是与中国的复杂关系带来了全新的视角和观点。

——丹·卡塔里瓦斯，以色列驻北京大使馆第一任经济参赞；以色列制造业协会

会长虽然没有出现在许多头条新闻中，中国和以色列在最近几年已经建立了非常密切的经贸关系。本书对中以经贸关系的性质和发展提供了详细的总结和分析，是一本不可或缺的参考书。

——齐迈可，现任南加州大学中美研究中心资深学者；原 CNN 北京记者站站长及 CNN

亚洲资深记者

这本书是对中以关系言简意赅的概述，对我们这些刚开始了解以色列和亚洲国家复杂关系的人来说，尤其有用。

——雅克·贝里内布劳，教授，美国乔治城大学埃德蒙沃尔什外交学院犹太研究项目主任

这本杰出的书为读者展现了一个对历史的概述，可以追溯到 3000 年前，以色列、犹太人民和亚洲大陆之间的联系。毫无疑问，这本书将会增强现阶段乃至未来双边在文化、经济和科技方面的关系。

——戴维·哈拉里博士，以色列奖获得者；世界无人机之父；原以色列航空航天公司欧洲分公司经理

这本书是任何对以色列经济奇迹有兴趣的群体的必读书。它开始于揭示历史上犹太人在亚洲的一些鲜为人知但神奇无比的故事并结束于当今以色列在亚洲经济中日益增长的地位的深度阐述。我强烈推荐这本书。

——巴里·托普夫，现任世界货币基金组织顾问；曾任以色列央行货币政策委员会委员及时任行长斯坦利·费希尔（现任美联储副主席）首席顾问

以色列是世界科技界的一个奇迹，其初创公司/专利拥有和研究成果数量惊人——结果导致大多数领先的美国高科技公司都在以色列建立了研发中心并获益匪浅。随着亚洲经济的令人难以置信的崛起，现在显然是亚洲和中国企业加入以色列科技生态系统以实现更大的创新和业务影响的时机。这本书是任何对此领域有兴趣的人的必读书籍。

——约勒·马瑞克，博士，雅虎以色列实验室副总裁；美国计算机协会（ACM）会员；基于用户行为分析搜索引擎的发明者；以色列理工校董

推荐语

任何想了解以色列和中国之间的新兴联系的人都应该从这本书开始。马飞聂和弗里德费尔德两位作者对为什么这个双边关系会有一个坚实的未来作出了令人信服的解释。

——理查德·施瓦茨，East3rd Ltd. 总监，《全球金融市场报》资深记者及评论员

这是两个具有悠久文化和经济发展史的社会，它们在很多方面截然相反，但同时又在很多方面有着千丝万缕的联系。正是这些不同和共性为这两个经济和工业系统提供了巨量的燃料。这本书是理解从这种特殊双边关系产生并将继续产生巨大机会的不可或缺的工具。

——米切尔·西尔克，美国 Allen & Overy 律师事务所合伙人及美中业务负责人；北京大学、上海外国语大学及深圳大学讲师

ISRAEL AND CHINA

序 言

在过去几十年里，中国经济以前所未有的速度保持高速增长，现在已经成为世界经济增长的驱动力之一。

为了进一步拓展国际市场，提高与其他领先国家竞争的能力，中国已经把创新作为发展战略核心，其竞争优势达到历史新高。

以色列创新能力极其出色，以色列国作为全球技术强国的地位，已经得到世界认可。

中国与以色列之间源远流长的历史和文化联系，最初诞生于在丝绸之路沿途的相互交流中，并孕育出成功的商业机会。今天，在全球化和高科技的现代舞台上，中国和以色列再度合作，一起走上创新高速公路，两国的互补优势将有利于双方的战略举措。以色列为中国带来独一无二的研究和创新能力，中国则为以色列提供资金实力和无与伦比的运营能力。

《以色列与中国：从丝绸之路到创新高速》是探索以中关系核心的启蒙之旅。

——中国人民大学研究生院副院长 经济学教授 宋远方

ISRAEL AND CHINA

作者的话

15 年以前，在 1999 年的一个周五的晚上，我们两人在香港犹太教莉亚堂相识。那个时候，谁也不知道，十多年后，我们两个专攻企业融资和资产管理的银行家会在 2015 年夏天写一本书，阐述中国与以色列之间的新型商业伙伴关系。

谁能够想到，以色列会成为全球创新技术强国呢？

谁能够预见，中国在如此短的时间内变得如此强大呢？

我们之所以将本书命名为《以色列与中国：从丝绸之路到创新高速》，是因为以色列与中国在商业领域的合作绝非凭空而来，而是历史悠久、意义深远。对此，我们将在本书中进行阐述。

以中关系的成功是许多因素发挥作用的结果，其中包括历史、文化和精神追求。中国重提“升级版”的丝绸之路——最重要的历史符号之一，象征着以中关系在今天的延续，涵盖了以色列的创新科技实力，即信息高速公路。

我们的大部分事业在亚洲建立，我们大部分生活也在亚洲，所以亚洲的历史、传说和成功故事已经融入我们的生活方式。与此同时，作为犹太人，我们仍然深深扎根于以色列土地。我们希望从商业、传统和创新这几个重要指标，以独特的方式，准确描述千百年来的以色列—中国关系。

ISRAEL AND CHINA

以色列与中国

在撰写本书的过程中，我们得到了家人、朋友和顾问的大力帮助，他们花时间阅读、纠正和完善手稿，与我们分享他们的看法。在此我们表示诚挚的感谢。

我们非常享受写书的过程，希望您在阅读的时候也感受到同样的快乐。

莱昂内尔·弗里德费尔德

马飞聂

2015年7月

目 录

推 荐 语 / 001

序 言 / 005

作者的话 / 007

引 言 / 001

第 一 篇 以色列的亚洲历史渊源回顾以及
20 世纪 50 年代以来以色列国与亚洲各国的关系 / 005

第一章 亚洲历史上的犹太人口 / 007

中国的犹太人口 / 007

印度的犹太人口 / 018

新加坡的犹太人口 / 022

日本的犹太人口 / 024

韩国的犹太人口 / 026

缅甸的犹太人口 / 026

印度尼西亚的犹太人口 / 028

菲律宾的犹太人口 / 030

泰国的犹太人口 / 032

中南半岛的犹太人口(越南、老挝、柬埔寨) / 033

第二章 亚洲的杰出犹太人 / 035

沙逊家族和嘉道理家族:东方的罗斯柴尔德 / 035

亚洲杰出犹太人代表 / 044

- 第三章 以色列建国和 20 世纪 50 年代以来以色列—亚洲关系的发展
历程 / 053
 亚洲对独立前以色列的影响 / 053
 20 世纪 50 年代后以色列—亚洲关系的发展
 历程 / 056

第 二 篇 世界创新中心以色列 / 071

- 第四章 以色列的基因：科学、技术和创新 / 073
 孕育创新 / 073
 以色列的创新及国际认可 / 082
- 第五章 以色列的高科技产业及杰出行业 / 089
 以色列高科技产业的创立与发展历程 / 089
 以色列先进的高科技行业 / 099
- 第六章 以色列创新生态系统的成功秘诀 / 100
 政府和公共支持 / 100
 技术人力资源 / 109
 技术基础设施 / 113
- 第七章 以色列在亚洲投资者发展蓝图上的位置 / 116
 费希尔效应 / 117
 天然气效应 / 121
 中国的标志性交易 / 124

第 三 篇 亚洲商业中心 / 131

- 第八章 亚洲企业在以色列的商业活动 / 133
 中国企业在以色列 / 134
 新加坡、韩国、印度、日本企业在以色列 / 147

目 录

- 第九章 以色列企业在亚洲 / 155
 - 以色列与亚洲国家的贸易情况 / 155
 - 以色列企业和机构在亚洲 / 158
 - 小即是美 / 166
- 第十章 塑造中以双边关系的三大支柱:商业、旅游、精神追求 / 171
 - 商业是开门匙 / 171
 - 旅游让双边关系更加友好 / 172
 - 精神追求:寻找智慧,孜孜不倦 / 175
- 第十一章 以色列、中国和亚洲:展望未来 50 年 / 183
 - 现有的合作关系 / 184
 - 基础设施建设 / 186
 - 地缘政治 / 188
 - 旅游业 / 189
 - 教育与价值观交流 / 190
- 结 语 / 192
- 附 录 以色列的高科技卓越行业 / 194
- 参考文献 / 218
- 译后记 / 222

ISRAEL AND CHINA

引言

犹太人每年都会过逾越节^①，纪念在古埃及受奴役的犹太人得到解放。过节的时候，犹太人都会说：“想知道自己该往何处走，必须知道自己从何处来。”从这句话可知历史的重要性，历史就是理解过去和未来的指南针。这根指南针也会引导我们理解把以色列和亚洲国家结合在一起的深厚关系。

人们常常误以为以色列地处中东，事实上它的地理位置就在亚洲大陆，准确地说是位于西亚，在地中海东南部海岸。以色列正处于这个具有战略意义的位置上，是亚洲的重要组成部分，长期以来得到亚洲各国的优待。在古代以色列王国^②和犹大王国^③没落之后，犹太人民被迫四处流散。公元前 586 年，巴比伦皇帝尼布甲尼撒二世毁掉耶路撒冷圣殿；公元 70 年，耶路撒冷圣殿再次被罗马皇帝提图斯摧毁，大部分犹太人迁移到巴比伦（美索不达米亚地区，现为伊拉克），也有一些流散到地中海盆地、中

① 逾越节：又称酵节、巴斯卦节，是犹太教的主要节日之一。逾越节是犹太历正月十四日白昼及其前夜，是犹太人的新年。——编者注

② 以色列王国：公元前 10 世纪—公元前 722 年。——编者注

③ 犹大王国：公元前 10 世纪—公元前 6 世纪。所罗门死后，以色列统一王国分成南北两个国家，北方称以色列王国，南方称犹大王国。——编者注

亚和印度河流域。在这些地方，犹太人继续经商，在各国之间从事商品贸易。

丝绸之路在中国汉代（前 206—220）开辟，对东西方各国贸易与交流产生了重要影响。在这段黄金时期，东西双方通过丝绸之路进行各类商品贸易，包括丝绸、香料、珠宝和香水。犹太人开始在丝绸之路沿途城市定居之后，犹太商人便走在东西方贸易前列。后来，欧洲殖民帝国从 16 世纪到 20 世纪在全球扩张殖民地，包括西班牙（菲律宾）、葡萄牙（日本、印度港口和中国澳门）、荷兰（印尼）、英国（印度、中国香港、新加坡、缅甸）和法国（印度支那），也促进国际贸易迅速发展。这一轮殖民扩张比其他任何因素更能加快犹太人社团在亚洲地区的流散。

亚洲的犹太人口逐渐增加，他们融入客居国当地人的生活，成功创立大型的商业团体，成为当地文化和政治生活的重要组成部分。比如说，香港的嘉道理家族来自巴格达，在 18 世纪中期，他们在印度站稳脚跟后，移居香港，同样事业有成。他们创立的半岛酒店集团和中电控股集团，分别是亚洲最大的豪华酒店品牌和电力供应集团。亚洲犹太社团还涌现出许多卓越人士，例如 1955 年成为新加坡第一任首席部长的戴维·马歇尔（David Marshall），他们在政界写下了浓墨重彩的一笔。亚洲犹太人也通过捐助慈善组织对亚洲基础设施发展作出重要贡献。印度的沙逊家族（Sassoon Family）也是伊拉克血统，他们出资建造了孟买著名的历史建筑，其中沙逊码头建于 1875 年，戴维·沙逊（David Sasson）图书馆也是建于 19 世纪中叶。

1948 年以色列建国后，以色列国能够与许多亚洲国家建立友好合作关

引言

系，离不开犹太人和亚洲人民共享的深厚历史渊源所打下的基础。以色列与亚洲的关系源于过去的紧密联系，以丝绸之路为象征，演变成现在的技术战略伙伴关系，我们将其称为创新高速。

本书分析了以色列与亚洲各国的战略合作关系，首先是基于以色列的创新技术能力，以及亚洲作为全球商业中心的地位，同时也得到历史、文化和精神追求等因素的有力支持。我们介绍了一些重大商业交易和经济要素，由此可见以色列已经出现在亚洲投资者的投资蓝图上。我们还重点介绍了几个主要亚洲投资者（主要是中国、印度、新加坡、韩国、日本）在以色列的投资活动。我们也探讨了以色列参与亚洲经济建设的方式。最后，我们拿出自己的“水晶球”，以期展望未来五十年里的以色列—亚洲关系。感谢各位读者与我们一起走进这一段极其迷人的旅程。

1

第一篇

以色列的亚洲历史渊源回顾以及 20 世纪 50 年代以来
以色列国与亚洲各国的关系

